

السيرة الذاتية والعلمية



اسم التدريسي (محمد فائق علي)

الشهادة : ماجستير ترجمة

قسم الترجمة/كلية الآداب/جامعة الموصل

المعلومات الشخصية

محمد فائق علي	• الاسم
١٩٨٥	• المواليد
بغداد	• مكان الولادة
ذكر	• الجنس
عراقية	• الجنسية
أعزب	• الحالة الزوجية
-	• عدد الأطفال
٠٧٧٠١٦٤٦٩٢٣	• رقم الهاتف الجوال

المعلومات الأكاديمية

مدرس مساعد	• اللقب العلمي
قسم الترجمة	• القسم العلمي
ماجستير ترجمة	• التخصص العام
ترجمة	• التخصص الدقيق
Mohammed_ali@uomosul.edu.org	• البريد الإلكتروني
https://www.researchgate.net/profile/Moahmmed-AI-Azzawi	• بوابة البحث العلمي
https://scholar.google.com/citations?hl=en&user=IXugIKoAAAAJ	• الباحث العلمي
-	• ORCID

التحصيل الدراسي

الجهة المانحة	التخصص	السنة	الشهادة
			• دكتوراه
جامعة الموصل	ماجستير ترجمة	٢٠٢٠	• ماجستير

جامعة الموصل	ترجمة	٢٠١٦ ٢٠٠٧	• بكالوريوس
جامعة الموصل	لغة فرنسية		

الألقاب العلمية

مدرس مساعد	• مدرس مساعد
	• مدرس
	• استاذ مساعد
	• استاذ

الخبرات العلمية والإدارية

• موظف بصفة مترجم في كلية الآداب جامعة الموصل ٢٠١٢ - ٢٠٢٠.
• مدرس مساعد في جامعة الموصل/ كلية الآداب/ قسم الترجمة ٢٠٢٠ - حتى الآن.
• العمل في شعبة البعثات والعلاقات الثقافية/ كلية الآداب/ جامعة الموصل ٢٠٢٠ - ٢٠٢٢.
• مقرر قسم اللغة التركية ٢٠٢٢ - حتى الآن.

الأنشطة التدريسية

• تدريس مادة الترجمة الى العربية - المرحلة الاولى/ قسم الترجمة ٢٠٢٠/٢٠٢١.
• تدريس مادة الترجمة التجارية - المرحلة الثانية/ قسم الترجمة ٢٠٢٠/٢٠٢١.
• تدريس مادة الترجمة الى العربية - المرحلة الاولى/ قسم الترجمة ٢٠٢١/٢٠٢٢.
• تدريس مادة المحادثة - المرحلة الثانية/ قسم الترجمة ٢٠٢١/٢٠٢٢.
• تدريس مادة ترجمة الثقافات - المرحلة الرابعة/ قسم الترجمة ٢٠٢١/٢٠٢٢.
• تدريس مادة الترجمة السياحية - المرحلة الثالثة/ قسم الترجمة ٢٠٢١/٢٠٢٢.

الإشراف على طلبة الدراسات العليا

-	• الماجستير
-	• الدكتوراه

البحوث المنشورة

-

الكتب المؤلفة

-

المؤتمرات والندوات العلمية

- الورشة العلمية بعنوان: "علم اللغة والترجمة" التي أقامها قسم الترجمة/ كلية الآداب/ جامعة الموصل شباط ٢٠٢٢.
- المؤتمر الدولي الأول عبر الانترنت بعنوان: "التكنولوجيا والقانون والتعليم" الذي نظمته جامعة مولاي اسماعيل (المغرب) كانون الثاني ٢٠٢٢.
- الندوة العلمية الافتراضية بعنوان: "تدريس الترجمة عبر الإنترنت: المشكلات والحلول" التي أقامها قسم الترجمة/ كلية الآداب/ جامعة الموصل حزيران ٢٠٢١.
- ندوة عبر الإنترنت بعنوان: "اللغويات الحديثة" الذي نظمته جامعة مولاي إسماعيل (المغرب) يونيو ٢٠٢١.
- الندوة الإلكترونية العلمية الدولية بعنوان: "تطبيقات التعلم الإلكتروني.. استراتيجيات ومعايير" التي أقامها مركز التعليم المستمر/ جامعة الموصل ٣١ أيار ٢٠٢١.
- الندوة العلمية الافتراضية بعنوان: "التطبيقات اللغوية للترجمة" التي أقامها قسم الترجمة واللغة الانكليزية/ كلية الآداب/ جامعة الموصل أيار ٢٠٢١.
- الندوة الإلكترونية بعنوان: "لقد كنت في أفغانستان، أنا ألاحظ" تفاعلات ثقافية في المحيط الإنجليزي" التي عقدها قسم اللغة الإنجليزية / كلية الآداب / جامعة الموصل، نيسان ٢٠٢١.
- الندوة الإلكترونية العلمية الدولية بعنوان: "الواقع المائيا إقليمي.. العراق تركيا نموذجاً" التي أقامها مركز الدراسات الإقليمية / جامعة الموصل آذار ٢٠٢١.
- الندوة الإلكترونية بعنوان: "استقصاء العواملات لتتنبأ بصعوبات الكتابة الأكاديمية لدى طلبة السنة الأولى لنيل درجة الدكتوراه" ،والتيعقدها قسم اللغة الإنجليزية / كلية الآداب / جامعة الموصل، آذار ٢٠٢١.
- الورشة العلمية الإلكترونية بعنوان: "ملاحظات عامة لإدارة محاضرات التعلم الإلكتروني" ،والتيعقدها كلية علوم الحاسوب والرياضيات/ جامعة الموصل، آذار ٢٠٢١.
- الندوة الإلكترونية بعنوان: "الكتاب الإسلامي: منالورق إلى الخط" ،والتيعقدها قسم اللغة الإنجليزية / كلية الآداب / جامعة الموصل، آذار ٢٠٢١.
- الندوة العلمية بعنوان: "الترجمة: النظرية والتطبيق" ،والتيعقدها قسم الترجمة / كلية الآداب / جامعة الموصل شباط ٢٠٢١.

النشاطات العلمية الأخرى

- إلقاء محاضرة خلال الدورة الثامنة والعشرين لإتقان اللغة الإنجليزية التي عقدها المكتب الاستشاري للغات الترجمة / كلية الآداب / جامعة الموصل ٢٠٢٢.
- المشاركة في دورة طرائق التدريس التأهيلية (٤٩) التي نظمها مركز التعليم المستمر/ جامعة الموصل ٢٠٢٠.
- عضو لجنة الارشاد/ قسم الترجمة/ كلية الآداب/ جامعة الموصل ٢٠٢٢.
- عضو لجنة النشاطات الاجتماعية/ قسم الترجمة/ كلية الآداب/ جامعة الموصل ٢٠٢٢.

عضوية الجمعيات

- عضو جمعية المترجمين العراقيين – بغداد ٢٠٢١.
- مترجم محلف وخبير/ رئاسة محكمة استئناف نينوى الاتحادية ٢٠٢١.

كتب الشكر

- كتاب شكر من وزارة التعليم العالي والبحث العلمي في ١٦/٨/٢٠٢١.
- كتاب شكر من وزارة التعليم العالي والبحث العلمي في ١/٣/٢٠٢١.
- كتاب شكر من عمادة كلية الآداب/ جامعة الموصل في ١٤/٢/٢٠٢١.
- كتاب شكر من عمادة كلية الآداب/ جامعة الموصل في ٩/١١/٢٠٢٠.
- كتاب شكر من وزارة التعليم العالي والبحث العلمي في ١١/٨/٢٠٢٠.
- كتاب شكر من رئاسة جامعة الموصل في ٢٩/٧/٢٠٢٠.
- كتاب شكر من عمادة كلية الآداب/ جامعة الموصل في ٢٤/٧/٢٠١٨.
- كتاب شكر من عمادة كلية الآداب/ جامعة الموصل في ١/٣/٢٠١٨.
- كتاب شكر من عمادة كلية الآداب/ جامعة الموصل في ١٢/١/٢٠١٤.
- كتاب شكر من عمادة كلية الآداب/ جامعة الموصل في ٢٨/٤/٢٠١٣.